

為了安全樂享 山地滑雪運動

- ⚠️ 不同於滑雪場管控下的區域，進行山地滑雪運動的場地是自然環境險惡的冬季山岳地區。
- ⚠️ 諸如遭遇天氣驟變、雪崩及雪簷、迷路、撞樹等山地滑雪運動中的風險往往難以預料，只有具備充足的知識、技能和裝備才能安全享受愉快的滑雪時光。

確認天氣、地形等條件

- 您是否提前確認了最新的天氣預報和雪崩情況？
- 您所規劃的滑雪路線是否與您的技術、體能相稱？

檢查冬季登山裝備

- 你持有信標（訊號收發器）、偵測桿和雪鏟嗎？
- 你持有用以確定自身位置的GPS嗎？
- 您持有手機和行動電源嗎？

安全管理

- 您是否將行程提前告知家人或朋友？
請務必事前提交您的登山申報表 (TOZAN-TODOKE)。
- 請結伴而行。
如您經驗尚淺，請多參考滑雪指南。
- 請遵守滑雪場的規定。
- 如您遇險求援，不僅存在需支付高額救援費用的情形，還可能面臨因天氣惡劣而無法進行救援的情況。

掃描下方二維碼以提交您的
登山申報表
(TOZAN-TODOKE)



滑走者への安全の呼びかけ

ロープの 向こう側

SAFETY MESSAGE FOR RIDERS
BEYOND THE ROPE



北海道の雪山を楽しむ前に Before you enjoy the backcountry in Hokkaido.

ロープの向こう側の「管理されていない斜面」に潜む危険に気づいていますか？
Do you know the dangers of "uncontrolled powder slopes"?

※「管理されていない斜面」とは
・スキー場内の「ロープの向こう側」にある立入禁止区域
・スキー場境界線の「ロープの向こう側」に広がる山岳エリア(バックカントリー)

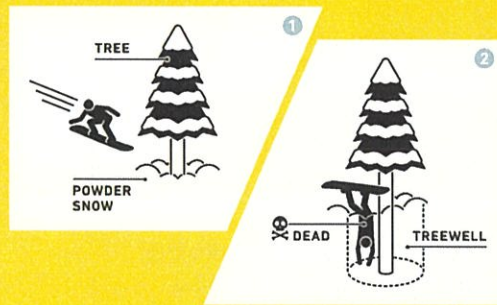
*"Uncontrolled powder slopes" means:
Closed areas "beyond the rope" inside a ski resort.
Backcountry "beyond the rope" - outside a ski resort boundary.



あなたの安全を守るのはあなた
Your safety depend on YOUR decision making.

ツリー脇のパウダーに当て込むと
自然が造った落とし穴にはまった。

Looking for powder snow near a tree.
I fell in a trap made by nature.



お気に入りのファットスキーが深雪に消えた。
ツボ足になると2mも登り返せなかった。

My favorite fat skis came off in deep snow.
I couldn't even walk 2 meters uphill in my boots.



木は、動かない。動くのは、あなた。
木は、硬く、骨は弱い。

Trees do not move. You move.
Trees are hard. Bones are fragile.



20人で20時間 vs. 1人で5分。

20 people, 20 hours vs. 1 person, 5 minutes.

